

Chào Mừng Quý Vị đến với **Medicare**

HỎI VÀ ĐÁP

**KHÁM PHÒNG
NGỪA**



H: Lần đến khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” là gì? Tại sao tôi nên đi khám?

Đ: Lần đến khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” cho quý vị nắm phần chủ động đối với sức khỏe của mình và Medicare của quý vị ngay từ đầu. Được cung cấp trong năm đầu mà quý vị ghi danh vào Medicare, lần đến khám toàn diện này là một cách dễ dàng cho quý vị và bác sĩ có một điểm căn cứ chính xác cho sức khỏe của quý vị hiện nay và trong tương lai. Kể từ ngày 1 Tháng Giêng, 2011, dịch vụ này miễn phí cho đa số những người có Medicare.

H: Những gì được bao gồm trong lần đến khám phòng ngừa?

Đ: Quý vị và bác sĩ sẽ duyệt qua bệnh sử của quý vị và của gia đình, suy định sức khỏe hiện nay ra sao và xét lại các thuốc theo toa, và làm các thử nghiệm (test) và dò tìm (screening) để giúp cho cả hai bên có một đường cơ bản cho việc chăm sóc sức khỏe bản thân sau này. Đây cũng là một cơ hội cho quý vị và bác sĩ bàn về các bước dự liệu dài hạn và ngắn hạn để ngăn ngừa bệnh tật, cải tiến cho sức khỏe và giữ gìn cho khỏe mạnh. Sau lần khám phòng ngừa, bác sĩ sẽ cung cấp cho quý vị một kế hoạch hoặc bảng kiểm tra ghi ra các dịch vụ dò tìm (screening) và phòng ngừa (preventive) mà quý vị cần làm.

Ngoài ra, nên khuyến khích bác sĩ bàn với quý vị về các ích lợi của việc phòng ngừa và các dịch vụ khác hiện có cho quý vị qua Medicare. Đây cũng là lúc để quý vị định chắc là các ý muốn về việc chăm sóc sức khỏe của mình sẽ được thực hiện trong tương lai.

H: Chi phí cho lần đến khám phòng ngừa là bao nhiêu?

Đ: Lần đến khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” miễn phí cho đa số những người có Medicare.

H: Tôi có Chương Trình Medicare Advantage. Tôi vẫn có thể được khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” hay không?

Đ: Có. Khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” hiện có cho những người ở trong Chương Trình Medicare Advantage. Hãy kiểm lại với chương trình của quý vị để tìm hiểu xem lần đến khám đó có miễn phí cho quý vị hay không.

H: Làm thế nào để tôi được khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”?

Đ: Rất dễ tận dụng lợi thế của việc khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”. Nếu quý vị hiện có một bác sĩ, hãy hỏi ông/bà ta về điều này và lấy hẹn.

H: Nếu bác sĩ của tôi đã biết về bệnh sử của tôi, thì ích lợi của lần khám phòng ngừa này là gì?

Đ: Ghi danh vào Medicare là một bước quan trọng trong việc chăm sóc sức khỏe cho quý vị. Vào lúc bắt đầu giai đoạn mới này, lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” là một cơ hội để suy định sức khỏe của quý vị hiện nay ra sao và lập ra một đường cơ bản (baseline) cho việc chăm sóc sức khỏe bản thân trong tương lai với bác sĩ của quý vị.

Lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” có tính cách toàn diện hơn là lần khám thông thường và giúp cho quý vị và bác sĩ bàn về các bước dự liệu dài hạn và ngắn hạn để ngăn ngừa bệnh tật, cải tiến cho sức khỏe và giữ gìn cho khỏe mạnh. Đây cũng là lúc để quý vị định chắc là các ý muốn về việc chăm sóc sức khỏe của mình sẽ được thực hiện trong tương lai.

HỎI VÀ ĐÁP

H: Nếu tôi không có bác sĩ thì sao?

Đ: Nếu quý vị không có bác sĩ, xin vào mạng medicare.gov hoặc gọi số 1-800-MEDICARE (TTY:1-877-486-2048) để lấy danh sách các bác sĩ có nhận Medicare tại khu vực của quý vị. Nếu quý vị cần được giúp đỡ bằng một thứ tiếng khác không phải tiếng Anh hoặc tiếng Tây Ban Nha, xin nói “Agent” để được nói chuyện với một đại diện dịch vụ khách hàng. Sau đó, lấy hẹn với bác sĩ mà quý vị chọn.

H: Bao lâu thì tôi mới có thể đi khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” sau khi ghi danh vào Medicare?

Đ: Quý vị có thể đi khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” trong thời gian 12 tháng đầu sau khi quý vị ghi danh vào Medicare. Sau khi ghi danh, điều quan trọng là nên lấy ngay hẹn đến khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”.

H: Nếu tôi đã ghi danh vào Medicare quá 12 tháng thì sao? Tôi vẫn có thể được khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” không?

Đ: Không. Sau khi qua 12 tháng, quý vị sẽ cần lấy hẹn khám sức khỏe hàng năm (yearly wellness visit) thay vì khám phòng ngừa (preventive visit) theo diện “Welcome to Medicare”.

H: Khám sức khỏe hàng năm (yearly wellness visit) là gì?

Đ: Đây là lần khám để lập ra hoặc cập nhật kế hoạch phòng ngừa chỉ riêng cho quý vị, dựa vào sức khỏe hiện tại và các yếu tố rủi ro của quý vị. Quý vị sẽ không phải trả gì hết cho quyền lợi này nếu bác sĩ có tham gia trong chương trình của Medicare. Lần khám này được dài thọ 12 tháng một lần.

H: Tôi có phải làm bất cứ điều gì để chuẩn bị cho lần khám phòng ngừa (preventive visit) hay không? Tôi có cần đem theo mình bất cứ thứ gì hay không?

Đ: Để tận dụng tối đa lần đến khám này, quý vị nên đem theo những thứ sau đây khi đến khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”

- Hồ sơ y tế, bao gồm hồ sơ chủng ngừa (nếu quý vị đi gặp một bác sĩ mới lần đầu tiên)
- Bệnh sử gia đình - trước ngày hẹn, nên cố gắng tìm hiểu càng nhiều càng tốt về bệnh sử gia đình mình; bất cứ thông tin nào mà quý vị có thể cho bác sĩ biết, sẽ có thể giúp xác định là quý vị có cơ nguy cho một số bệnh tật hay không
- Danh sách thuốc theo toa và thuốc mua tự do ngoài quầy mà quý vị hiện đang dùng, bao lâu dùng một lần và tại sao

H: Bác sĩ của tôi không đề cập đến lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” hoặc lần khám sức khỏe hàng năm cho tôi biết. Tôi có nên hỏi ông/bà ta hay không?

Đ: Nếu quý vị đã ghi danh vào Medicare trong vòng 12 tháng qua, quý vị nên hỏi bác sĩ về lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”. Lần khám này lập ra các tiêu chuẩn toàn diện để giúp quý vị tự nhận trách nhiệm cho sức khỏe và bảo hiểm Medicare của mình ngay từ lúc đầu. Giống như lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”, lần khám sức khỏe hàng năm cũng bao gồm duyệt xét toàn bộ sức khỏe của quý vị, cũng như hướng dẫn và cố vấn về các dịch vụ phòng ngừa mà quý vị cần, như một số khám dò tìm và chích ngừa, và giới thiệu đi nơi khác để được chăm sóc sức khỏe.

H: Tôi có thể lấy thêm thông tin ở đâu về lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare”?

Đ: Lấy thêm thông tin về lần khám phòng ngừa theo diện “Welcome to Medicare” bằng cách vào mạng medicare.gov hoặc gọi số 1-800-633-4227 (1-800-MEDICARE) (TTY: 1-877-486-2048). Nếu quý vị cần được giúp đỡ bằng một thứ tiếng khác không phải tiếng Anh hoặc tiếng Tây Ban Nha, xin nói “Agent” để được nói chuyện với một đại diện dịch vụ khách hàng.

